

Вера Мыхлик,

зав. отделом Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа НАН Беларуси

Корпоративное сотрудничество и каталогизация документов в ЦНБ им. Я. Коласа НАН Беларуси

В статье рассматривается опыт сотрудничества ЦНБ НАН Беларуси в системе корпоративной каталогизации библиотек Беларуси по созданию и обмену библиографическими и авторитетными записями в рамках формирования сводного электронного каталога, базы данных авторитетных записей, электронного информационный ресурса «Национальная библиография Беларуси».

К л ю ч е в ы е с л о в а: ЦНБ НАН Беларуси, корпоративная каталогизация, электронный каталог, библиографическая запись.

В настоящее время библиографическая информация, создаваемая в электронных каталогах библиотек, стала открытым и широкодоступным для пользователя информационным ресурсом. Вместе с тем электронное представление библиографической информации стимулировало развитие новых форм сотрудничества по формированию и обмену библиографическими данными, в первую очередь, с целью удешевления процесса каталогизации одних и тех же документов, дублируемых библиотеками. Одновременно

повысились требования к качеству библиографической записи, соблюдению международных правил и стандартов каталогизации. Для более успешной реализации этих задач библиотеки начали объединяться в корпорации.

В нашей стране внедрение корпоративных технологий в процесс обработки документов позволило объединить библиотеки Беларуси для сотрудничества в области каталогизации на государственном уровне в рамках выполнения заданий Государственной программы информатизации Рес-

публики Беларусь на 2003–2005 гг. и на перспективу до 2010 г. «Электронная Беларусь». В результате в 2010 г. был введен в эксплуатацию сводный электронный каталог (СЭК) библиотек Беларуси и определена технология взаимодействия библиотек республики в системе корпоративной каталогизации (СКК). В настоящее время сотрудничество в области корпоративной каталогизации развивается по двум основным направлениям:

- создание и использование библиографических записей;
- создание и использование авторитетных записей.

Центральная научная библиотека им. Я. Коласа Национальной академии наук (ЦНБ НАН) Беларуси стала участником системы корпоративной каталогизации библиотек Беларуси в 2006 г., в рамках выполнения задания № 86 Государственной программы информатизации «Создать на базе сети республиканских библиотек систему корпоративной каталогизации изданий и ведения сводного электронного каталога на базе Национальной библиотеки Беларуси», заключив соглашение о совместной деятельности с ведущей организацией. За эти годы технология процесса каталогизации в библиотеке претерпела существенные изменения. ЦНБ НАН Беларуси стала создавать и экспортировать в СЭК библиографические записи (БЗ) на поступающие в ее фонды документы, а также заимствовать в локальный электронный каталог (ЛЭК) БЗ, созданные другими участниками корпорации, что увеличило экономию средств на их формирование. В настоящее время библиотека отправляет в СЭК библиографические записи на книги, диссертации, авторефераты диссертаций, документы по стандартизации, изо- и картографические издания.

В процессе сотрудничества библиотека соблюдает одно из главных условий заимствованной каталогизации – создание записей в соответствии с требованиями основных регламентирующих документов, в число которых входят: «ГОСТ 7.1-2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание», «ГОСТ 7.80-2000. Библиографическая запись. Заголовок», «Белорусский коммуникативный формат представления библиографических записей в машиночитаемой форме (BELMARC)», а также методические руководства по формированию БЗ на разные виды документов, разработанные в ЦНБ НАН Беларуси. Каталогизаторами библиотеки систематически проводится работа по унификации БЗ в соответствии с требованиями, предъявляемыми к записям библиотек-участниц СКК. Так, за 2011–2013 гг. были приняты следующие решения:

- отменить сокращения слов при заполнении блока описательной информации в БЗ, за исключением типовых сокращений;
- в БЗ на национальные документы создавать точки доступа на все категории сведений об интеллектуальной ответственности, представленные в документе [1, с. 69];
- в БЗ на национальные документы формировать точку доступа «Белорусский национальный документ» с целью отражения информации в сводном электронном информационном ресурсе (ЭИР) «Национальная библиография Беларуси».

С 2013 г. на основании критериев для определения «национального документа», разработанных Национальной библиотекой Беларуси (НББ) как базовой организацией СКК, каталогизаторы анализируют новые поступления и проставляют в БЗ константу «Белорусский национальный документ». Относительно записей, созданных ранее, в ЦНБ НАН Беларуси принят ряд методических решений по формированию данной константы с целью наиболее полного отражения документов библиотеки в ЭИР «Национальная библиография Беларуси».

В начале 2013 г. НББ подготовлена вторая редакция национального формата библиографических записей BELMARC, куда внесены существенные дополнения, расширяющие возможности библиографического описания и идентификации ресурсов. Переход на новую версию национального формата библиографических записей планируется осуществлять поэтапно, так как это связано с доработкой программного обеспечения библиотек [2, с. 344]. Но одним из первых, уже реализованным в практическую работу, изменением стал переход на международную систему кодирования агентств, имеющих отношение к ресурсу, ISIL-код. В полях БЗ, идентифицирующих библиотеку как создателя или модификатора записи, проставляется ISIL-код, который в дальнейшем позволит упростить доступ к записям, документам и услугам библиотеки.

Качественно изменился уровень создаваемых библиографических ресурсов библиотеки и после перехода на поддержку авторитетного контроля в БЗ, осуществляемого в соответствии с действующими правилами каталогизации и методикой индексирования. В этом отношении работа значительно облегчалась наличием Национальной базы данных авторитетных записей (НБДАЗ), основное ядро которой, сформированное НББ, легло в основу электронных поисковых словарей СЭК. Таким образом, ЦНБ НАН Беларуси получила возможность подключиться к единой технологии автори-

тетного контроля в системе корпоративной каталогизации, предварительно осуществив работы по внутрисистемной лингвистической совместимости словарей ЛЭК с поисковыми словарями СЭК. С целью дальнейшей оптимизации работы в системе корпоративной каталогизации сотрудники библиотеки в 2009-м и 2012 г. прошли обучение в НББ на семинарах-тренингах «Формирование авторитетных записей в системе корпоративной каталогизации». Сейчас сотрудники библиотеки имеют возможность не только заимствовать из словарей СЭК авторитетные записи, необходимые для формирования точек доступа, но и самостоятельно создавать их в словарях СЭК в случае их отсутствия. Программное обеспечение библиотеки, система БИТ-2000и, дружественная по отношению к Национальным форматам BELMARC, позволяет вести интерактивную работу с онлайн-каталогом библиотеки и со Сводным электронным каталогом одновременно. В настоящее время формированием и редактированием АЗ и ключевых слов, принадлежащих библиотеке в тематических словарях СЭК, занимается отдел научной систематизации документов, ведением словаря «имен лиц», а именно созданием АЗ на имена лиц и персоналии в СЭК, занят научно-библиографический отдел.

Библиотека не только создает, но и редактирует принадлежащий ей массив авторитетных записей, прототипов АЗ и связанных с ними библиографических записей. Ежедневно в текущем режиме идет редакция и актуализация авторитетных записей в словарях ЛЭК с использованием таблиц «Изменение авторитетных записей», формирующимися в СЭК.



Цель таблиц – контроль за изменениями, проводимыми в базе данных (БД) АЗ СЭК, в словаре не-унифицированных ключевых слов СЭК, а также – редакция библиографических записей и словарей локального электронного каталога библиотеки в соответствии с проведенными изменениями. Таблицы дают возможность ежедневно отслеживать синхронизировавшиеся АЗ на все наименования (энтитеты), редактировать и переиндексировать библиографические записи, связанные с ними. Процесс

проверки связей в ЛЭК авторитетных записей с библиографическими записями позволяет выявить документы, не соответствующие представленной в таблице АЗ и найти в БД АЗ СЭК запись, необходимую для формирования корректной точки доступа, или создать новую, а затем отредактировать связи с документами. В 2012 г. в ЦНБ НАН Беларуси разработан инструктивно-методический документ «Методика работы с таблицами изменений АЗ в СЭК» [3, с. 2], определяющий технологию актуализации информации в ЛЭК библиотеки по таблицам и практические цели работы с таблицами «Изменение авторитетных записей», а именно:

- контроль за автоматической синхронизацией состава БД АЗ СЭК и локальных БД АЗ;
- заимствование АЗ из СЭК и обновление прототипов АЗ или АЗ в ручном режиме в ЛЭК при сбое автоматической синхронизации;
- редактирование связей АЗ с библиографическими записями в ЛЭК на основе анализа результатов автоматической синхронизации;
- уточнение и дополнение сведений в АЗ в СЭК на основании информации в ЛЭК библиотеки и просмотра de visu связанных документов.

Помимо этого ЦНБ НАН Беларуси принято решение о плановой редакции основного массива прототипов АЗ словаря «имя лица», которые принадлежат библиотеке в локальном и сводном электронных каталогах. Это прототипы АЗ, дублирующие друг друга, имеющие нераскрытые формы инициалов, ошибки в написании фамилий и имен, что затрудняет обработку и поиск документов. В процессе работы определены следующие виды редактирования:

объединение нескольких прототипов, дублирующих друг друга, в один корректный;

Пример 1

Прототип АЗ в ЛЭК, созданный в НББ

MARC [200] Никитин, Евгений Петрович – 1 док.

Прототип АЗ в ЛЭК, созданный в ЦНБ НАН Беларуси

MARC [200] Никитин, Евгений Петрович – 4 док.


После объединения

MARC [200] Никитин, Евгений Петрович – 5 док.


объединение прототипа с авторитетной записью;

Пример 2

Прототип АЗ в ЛЭК


 [200] Тимохова, Р. – 1 док.

АЗ в ЛЭК

 [200] Тимохова, Рита Михайловна
(художник-график ; род. 1962) – 2 док.



После объединения

 [200] Тимохова, Рита Михайловна
(художник-график ; род. 1962) – 3 док.

создание новой авторитетной записи на базе нескольких корректных прототипов, представляющих варианты формы имени;


Пример 3

Прототипы в ЛЭК

 [200] Хамза, Хаким-заде Ниязи – 2 док.

 [200] Хамза, Хакимзаде Ниязи – 1 док.

Авторитетная запись

 [200] Хамза, Хакимзаде Ниязи
(поэт; драматург; 1889–1929) – 3 док.

Вариантная форма имени

Ниязи, Хамза Хакимзаде
(поэт; драматург; 1889–1929)
Хамса, Хаким-заде
(поэт; драматург; 1889–1929)

Редакция прототипов АЗ идет одновременно в словарях локального и сводного электронных каталогов, так как все изменения, осуществляемые с записями в ЛЭК, в процессе ежедневных регламентных выгрузок отражаются в СЭК.

Таким образом, вполне очевидно, что каталогизация документов в настоящее время вышла за пределы отдельно взятой библиотеки и стала составной частью процесса формирования общего корпоративного ресурса, а единые стандарты, форматы представления данных и технологии, разработанные в рамках системы корпоративной каталогизации, позволили удешевить этот процесс, поднять его на качественно новый уровень и объединить библиотеки для решения общих задач.

Список использованных источников

1. Ловейкина Л. В. Формирование библиографической записи: новый подход в соответствии с современными требованиями каталогизации документов / Л. В. Ловейкина, Л. Л. Астапович // Научные и технические библиотеки. – 2013. – № 4. – С. 68–75.

2. Ильина С. В. Развитие национального библиографического формата BELMARC/B и перспективы его использования в новой информационной среде / С. В. Ильина, Н. А. Шамко // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации: РИНТИ-2012 : XI Международная конференция, 15 ноября 2012 года, Минск : доклады / [научные редакторы : А. В. Тузиков, Р. Б. Григянец, В. Н. Венгеров]. – Минск : ОИПИ НАН Беларуси, 2012. – С. 342–347.

3. Методика работы с таблицами изменений авторитетных записей в СЭК : ИМ-26-138-2012 : инструктивно-методический документ / ГУ «ЦНБ им. Я. Коласа НАН Беларуси»; разработчики: Л. А. Авгуль, В. В. Мыхлик, И. А. Морозова. – Минск, 2012. – 39 с.